

# לומדים

## פְּרָשׁוֹת מַטּוֹת מַסְעֵי

### Thèmes des parachiot Matot et Massei

- Vœux et serments
- Guerre contre Midyan
- **Héritage des tribus de Gad, Réouven et la moitié de la tribu de Ménaché**
- Résumé des déplacements des *Bné Israël* dans le désert
- Les frontières d'*Erets Israël*
- Les villes refuges
- Mariages des filles de Tselof'had au sein de la tribu de Ménaché

## הֶרְכוּשׁ וַיַּחֲסֵנוּ אֵלָיו

# Notre attitude vis-à-vis des biens matériels

Beaucoup de gens se donnent du mal pour acquérir de l'argent et s'enrichir.

La Torah parle de richesse à plusieurs reprises et des différents usages qu'on peut en faire. Quel rapport convient-il d'avoir avec les biens matériels et l'argent ? Comment la Torah et les Sages considèrent-ils les possessions matérielles ?

## הַיַּחֲסָה הַנִּכּוֹן לְרִכּוּשׁ - Un rapport sain aux biens matériels

La tribu de Gad et celle de Réouven demandent à Moché de ne pas les obliger à traverser le Jourdain pour aller en *Erets Israël* et de pouvoir rester vivre sur la rive orientale du fleuve, car c'est une région favorable à l'élevage. Moché leur demande quand même de participer à la guerre pour aider le reste du peuple à libérer *Erets Israël*, voici leur réponse :

### 1. Bamidbar, 32

(16) Ils s'avancèrent vers lui et lui dirent : « Nous voulons construire des enclos pour nos brebis et des villes pour nos enfants. »

(17) Mais nous, nous irons en armes, résolument, à la tête des enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous les ayons amenés à leur destination, tandis que nos familles demeureront dans les villes fortes, à cause des habitants du pays.

### 1. במדבר פרק לב

(טז) וַיֵּגֶשׁוּ אֵלָיו וַיֹּאמְרוּ גְדֵרְתָּ צֵאן נִבְנָה לְמִקְנֵנוּ פֶּה וְעָרִים לְטַפְּנוּ. (יז) וַאֲנַחְנוּ נִחְלֵץ חַשְׁמַיִם לְפָנֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד אֲשֶׁר אִם הִבִּיאֲנָם אֶל מְקוֹמָם וַיָּשֶׁב טַפְּנוּ בְּעָרֵי הַמְּבֻצָּר מִפְּנֵי יִשְׁבֵי הָאָרֶץ.

Moché les corrige :

## 2. Bamidbar, 32

(24) Construisez des villes pour vos enfants et des enclos pour vos brebis, et tenez votre parole.

2. במדבר פרק לב  
(כד) בְּנוּ לָכֶם עָרִים לְטַפְּכֶם וְגֵדְרֹת לְצֹאֲנֵיכֶם  
וְהִיצֵא מִפִּיכֶם תַּעֲשׂוּ.

Nos Sages expliquent le changement que Moché a fait :

## 3. Bamidbar Rabba, paracha 22, paragraphe 9

« Le cœur du Sage est à sa droite, celui de l'idiote est à sa gauche » : (...) « Le cœur du Sage » fait référence à Moché, et « celui de l'idiote » fait référence à celui des tribus de Gad et de Réouven, qui ont fait du secondaire l'essentiel, et de l'essentiel le secondaire : ils ont préféré leurs richesses à leurs enfants, en disant : « Nous voulons construire des enclos pour nos brebis et des villes pour nos enfants. » Moché leur a dit : « Faites passer l'essentiel en premier, et construisez des villes pour vos enfants, puis occupez-vous ensuite de construire des enclos pour vos brebis. »



En effet, on doit se soucier en premier des personnes, ensuite de nos possessions. Ceci étant, chacun doit aussi veiller à préserver ses possessions, ce que nous apprenons de Yaacov, lorsqu'il revient de chez Lavan, et traverse le Jourdain.

## 4. Béréchit, 32

(23) Il les prit et les fit passer au-delà du fleuve, et il fit traverser tout ce qu'il possédait<sup>1</sup>. (24) Yaacov resta seul et l'homme<sup>2</sup> se battit avec lui jusqu'au lever du jour.

1. Il fit traverser sa famille.
2. Il s'agissait de l'ange d'Essav.

4. בראשית פרק לב  
(כג) וַיִּקְחֶם וַיַּעְבְּרֶם אֶת הַנָּחַל וַיַּעְבֵּר אֶת  
אֲשֶׁר לוֹ: (כד) וַיִּתֵּר יַעֲקֹב לְבָדּוֹ וַיֵּאָבֵק אִישׁ  
עִמּוֹ עַד עֹלֹת הַשָּׁחַר.

Pourquoi Yaacov est-il resté en arrière, seul, de l'autre côté du Jourdain ?

## 5. Talmud de Babylone, Traité 'Houlin, 91a

Rabbi Eléazar dit : [Yaacov est resté en arrière] pour récupérer de petits objets qui étaient tombés. On en déduit que les biens des *Tsadikim* leur sont plus précieux que leurs personnes. Pourquoi est-ce ainsi ? Car ils ne profitent pas du vol<sup>1</sup>.

1. Et ont gagné ce qu'ils possèdent de manière honnête.

1. Pourquoi les tribus de Gad et Réouven ont-elles demandé à Moché de ne pas traverser le Jourdain ?
2. Quelle a été leur erreur ? Comment Moché a-t-il rectifié leurs propos ?
3. Comment les *Tsadikim* considèrent-ils leurs possessions ? Pourquoi ?
4. Que pouvez-vous en déduire sur la manière de dépenser et de préserver nos biens matériels ?



# העֶשֶׂר מֵאֵת הַקֶּבֶ"ה - La richesse vient de D.ieu

Nous devons toujours garder à l'esprit que l'effort que nous fournissons pour gagner notre vie nous permet de recevoir la bénédiction divine dans ce que nous entreprenons.

## 6. Devarim, 8

(11) Prends garde (...) (12) si tu manges à satiété et construis de belles maisons dans lesquelles tu t'installeras, (13) (...) et si tu possèdes beaucoup d'or et d'argent (...), peut-être que ton cœur se gonflera d'orgueil et que tu en oublieras ton D.ieu, qui t'a fait sortir d'Égypte (...), et que tu diras en ton cœur : « C'est ma force et la puissance de ma main qui m'ont valu cette richesse » (...)

## 6a. Drachot de Rabbi Nissim de Gérone (le Ran)

(...) Chaque personne possède des aptitudes différentes (...) Certains ont des facultés pour recevoir la sagesse, d'autres ont les capacités d'acquérir la richesse, et c'est à juste titre que le riche pourra dire : « C'est ma force et la puissance de ma main qui m'ont valu cette richesse ».

Pourtant, étant donné que cette capacité est innée, souviens-toi bien de qui t'a donné cette capacité et d'où elle provient, c'est pourquoi il est dit : « Souviens-toi de l'Éternel ton D.ieu qui t'a donné la force ».

## 6. דברים פרק ח

(יא) הַשְּׁמֵר לָךְ .. (יב) פֶּן תֹּאכַל וְשָׂבַעְתָּ וּבָתִּים טֹבִים תִּבְנֶה וַיִּשְׁבְּתָּ: (יג) ... וְכֶסֶף וְזָהָב יִרְבֶּה לָךְ ... (יד) וְרַם לְבָבְךָ וְשָׁכַחְתָּ אֶת אֱלֹהֶיךָ הַמוֹצִיאֲךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם... (יז) וְאָמַרְתָּ בְּלִבְבְּךָ כֹּחִי וְעַצְמִי יָדִי עָשָׂה לִי אֵת הַחֵיל הַזֶּה: (יח) וְזָכַרְתָּ אֵת ה' אֱלֹהֶיךָ כִּי הוּא הֵנִיחַ לָךְ כֹּחַ לַעֲשׂוֹת חֵיל...

D'après l'enseignement du Ran, on doit bien dire : « C'est ma force et la puissance de ma main qui m'ont valu cette richesse », reconnaître nos talents et nos capacités, tout en se souvenant que ces dons nous viennent de D.ieu.

## 7. Midrach Tan'houma sur la parachat Vayichla'h

Une noble Romaine demanda à Rabbi Yossé ben 'Halafta : « En combien de jours D.ieu a-t-il créé Son monde ? » Il répondit : « En six jours ».  
Elle dit : « Et depuis ce jour, que fait-Il ? »  
Il répondit : « Il fait des échelles, ajoute aux uns et retire aux autres, enrichit celui-ci et appauvrit celui-là ».

On a tendance à penser que plus on travaille et fournit d'efforts, plus on s'enrichit. Nos Sages nous enseignent que chacun d'entre nous a un montant qui lui est fixé par D.ieu, et qu'une fois qu'on a fourni un effort convenable pour gagner notre vie, on doit croire que D.ieu comblera tous nos besoins.

## 8. Talmud de Babylone, Traité Baba Batra, 10

Rabbi Yehouda enseigne au nom de Rabbi Chaloum : De la même manière que nos gains sont déterminés à Roch ha-Chana, nos pertes sont également fixées à Roch ha-Chana.



1. Quelles fausses idées peut-on avoir si on pense que notre réussite provient uniquement de nos efforts et nos talents ?
2. Que pouvons-nous apprendre des paroles de nos Sages : « Nos gains sont déterminés à Roch ha-Chana » ?
3. Dans ce cas, est-il vraiment nécessaire de travailler et faire des efforts ? Pourquoi ?



## Le saviez-vous ?

### הר"ן – רבי נסים גירונדי – Rabbi Nissim Girondi – Le Ran

Rabénu Nissim est né vers 1310 à Gérone, en Espagne. Il étudie la Torah avec son père, Réouven. Nommé à la tête de la yéchiva de Barcelone, il est également connu pour être un grand décisionnaire. Considéré comme le plus grand sage de sa génération, il reçoit des questions que les juifs du monde entier lui envoient.

De plus, il est médecin, *sofer stam* (écrit des *sifré Torah*, *mezouzot* et *téfilin*). Un des *sifré Torah* qu'il a écrit se trouve actuellement à la Bibliothèque nationale de Jérusalem.

Le Ran est célèbre parmi les érudits notamment grâce à son commentaire des *Halakhot* du Rif (Rabbi Yits'hak Elfassi). Il a aussi rédigé un commentaire sur une partie du Talmud, ainsi que des sermons sur la Torah, etc.



## הרכוש ושימושיו - Les possessions et leur utilisation

Les *Bné Israël* sont sortis d'Égypte avec de grandes richesses. À quoi ont servi l'argent, l'or et les tissus précieux ? Dieu leur ordonne de construire un *Michkan* :

### 9. Chemot, 25

(2) « Parle aux enfants d'Israël afin qu'ils Me préparent une offrande ; de la part de quiconque y **sera porté par son cœur** (...). (3) (...) l'or, l'argent et le cuivre ; étoffes d'azur, de pourpre, d'écarlate, de lin fin et de poil de chèvre (...); (8) Ils Me feront un sanctuaire et **Je résiderai parmi eux.** »

### 9. שמות פרק כה

(ב) דָּבַר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ לִי תְרוּמָה מֵאֵת כָּל אִישׁ אֲשֶׁר יִדְבְּנוּ לְבוֹי... (ג) ... זָהָב וְכֶסֶף וְנַחֲשֵׁת: (ד) וְתַכְלֵת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְיָשָׁן וְעִזִּים... (ח) וַעֲשׂוּ לִי מִקְדָּשׁ וְשָׁכַנְתִּי בְּתוֹכָם.

Nous avons donc vu que l'or et autres biens ont servi à accomplir la *mitsva* de construire le *Michkan*.

L'or peut également conduire à de graves fautes, comme cela s'est déjà produit dans l'Histoire du peuple d'Israël. Dans Devarim, avant sa mort, Moché fait des reproches indirects au peuple, et le met en garde contre les mauvaises utilisations des richesses et de l'or.

### 10. Devarim, 1

(1) Voici les paroles que Moché a adressées à tout Israël au passage du Jourdain, dans le désert dans la plaine en face de la mer Rouge, entre Paran et Tofel, Lavan, 'Hatzerot et Di-Zahav<sup>a</sup>.

### 10. דברים פרק א

(א) אֱלֹהֵי הַדְּבָרִים<sup>א</sup> אֲשֶׁר דָּבַר מֹשֶׁה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן ... וְלָבָן וְחִצְרוֹת וְדִי זָהָב<sup>ב</sup>.

Di-Zahav ne correspond pas à un lieu réel.

Rachi explique que dans ces mots, se cache un reproche lié à l'or (*zahav* = or) :

### 11a. Commentaire de Rachi

a. **Di-Zahav** : reproche concernant le veau d'or qu'ils ont fabriqué parce qu'ils avaient trop d'or, comme il est dit : « Je leur ai donné beaucoup d'argent, et ils ont fait de l'or une idole ».

1. D'où les *Bné Israël* avaient-ils de l'or pour construire le *Michkan* ?
2. Est-il bénéfique ou néfaste d'avoir beaucoup d'argent ? Expliquez votre réponse.
3. Dans la vie, l'argent doit-il être un but ou un moyen ? Expliquez votre réponse.

